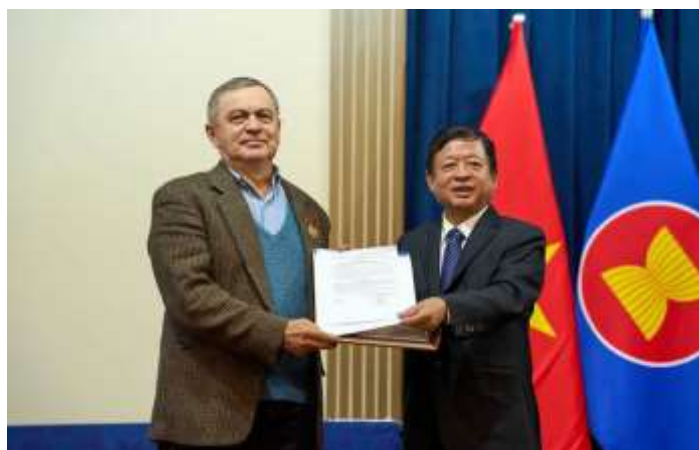


ЗОЛОТОЙ ФОНД РОССИЙСКОГО ВЬЕТНАМОВЕДЕНИЯ

**А. А. СОКОЛОВ ПОЛУЧИЛ НАГРАДУ ЗА ВКЛАД ВО ВЬЕТНАМСКУЮ
КУЛЬТУРУ**

**ANATOLY SOKOLOV RECEIVED AN AWARD FOR CONTRIBUTION TO
VIETNAMESE CULTURE**



21 ноября 2023 г. в Посольстве СРВ в России председатель Ассоциации творческих союзов литературы и искусства Вьетнама, известный композитор До Хонг Куан вручил медаль «За вклад во вьетнамскую литературу и искусство» старшему научному сотруднику Института востоковедения Российской академии наук кандидату филологических наук Анатолию Соколову – первому иностранному гражданину, удостоенному этой награды. Так отмечен его вклад в изучение и пропаганду вьетнамского искусства и литературы в России.

Поздравляя учёного, посол Вьетнама в России Данг Минь Кхой отметил: «Товарищ Соколов давно известен многим во Вьетнаме в качестве составителя вьетнамско-русского словаря – книги, ставшей неотъемлемым спутником вьетнамцев, учившихся или работавших в России. Глубокие знания вьетнамской истории, литературы и культуры позволили Анатолию Алексеевичу стать автором более 100 статей, исследований и научных работ. Вручение ему медали является признанием его заслуг в популяризации нашей культуры не только Ассоциацией творческих союзов литературы и искусства, но и всем Вьетнамом».

Анатолий Соколов окончил вьетнамскую группу ИВЯ МГУ им. Ломоносова в 1973 г. После выпуска прошёл пока единственный в истории российского вьетнамоведения двухгодичный курс синхронного перевода, а затем редактировал переводы советской

политической и художественной литературы в издательствах «Прогресс» и «Радуга». Наукой занялся, когда в 1989 г. пришёл работать в Центр ЮВА, Австралии и Океании Института востоковедения РАН.

Широта его интересов огромна. Наверное, нет ни одной области современной вьетнамской культуры, в которой у него не было бы глубоких знаний. Литература и театр, кино и живопись – обо всём написаны интереснейшие работы. «Меня интересует малоизвестное, мне нравится открывать новое, работать в архивах, встречаться с интересными людьми», – говорит учёный. Каждое слово в его статьях подтверждено документами и свидетельствами очевидцев. На страницах своих статей и книг он знакомит российских читателей с десятками новых имен вьетнамской истории и культуры. Анатолий Алексеевич был одним из переводчиков дневника героини вьетнамского народа военного врача Данг Тхюи Чанг, а также редактировал полный перевод на русский язык поэмы «История Киеу» Нгуен Зу.

Но не только культура и искусство Вьетнама интересуют учёного. Благодаря работе Анатолия Соколова в архивах Института марксизма-ленинизма стало известно о подготовке вьетнамских революционеров в советских партийных школах и вузах в 1920–1930-х годах и появилась уникальная книга «Коминтерн и Вьетнам» (1998). Широкий круг вопросов истории Вьетнама, советско-вьетнамских отношений, жизни зарубежных вьетнамцев он изучал во Франции и США, выиграв конкурсы на работу в архивах этих стран. Необыкновенно интересна книга «Русские во Вьетнаме» (2007), в которой Анатолием Алексеевичем собраны заметки о путешествиях по Вьетнаму жителей Российской империи в 19 – начале 20 в. Основываясь на найденных в архивах документах, он написал несколько интересных работ по истории российского вьетнамоведения. А. А. Соколов часто выступает на конференциях, посвящённых Вьетнаму, и каждый раз их участники с интересом ждут результаты его открытий.

А. А. Соколов пользуется огромным авторитетом в среде востоковедов, занимающихся Вьетнамом и Юго-Восточной Азией. Он известен своими глубокими знаниями, вдумчивым и скрупулезным отношением к работе. Именно поэтому его приглашают участвовать в проектах перевода и редактирования перевода вьетнамской литературы, редактировании научных работ по вьетнамоведению. У него много знакомых и друзей среди вьетнамской научной и творческой интеллигенции, которые помогают ему в изучении и популяризации вьетнамской культуры в России.

Сейчас он пишет работу о модернизации культуры во Вьетнаме: кино, современной живописи и разговорном театре. А ещё в планах – рассказ о первых русских, приехавших после 1945 г. помогать строить и развивать независимый Вьетнам и переиздание книги «Коминтерн и Вьетнам» с новыми открывшимися документами.

100 лет назад вьетнамский патриот и революционер Нгуен Ай Куок впервые ступил на землю Советской России. Именно первый президент независимого Вьетнама заложил основы отношений дружбы и сотрудничества между народами двух стран, и культура в этих отношениях играет очень большую роль. А узнают россияне о вьетнамской культуре во многом благодаря таким людям, как блестящий знаток языка, неутомимый исследователь, большой друг Вьетнама и настоящий учёный Анатолий Алексеевич Соколов.